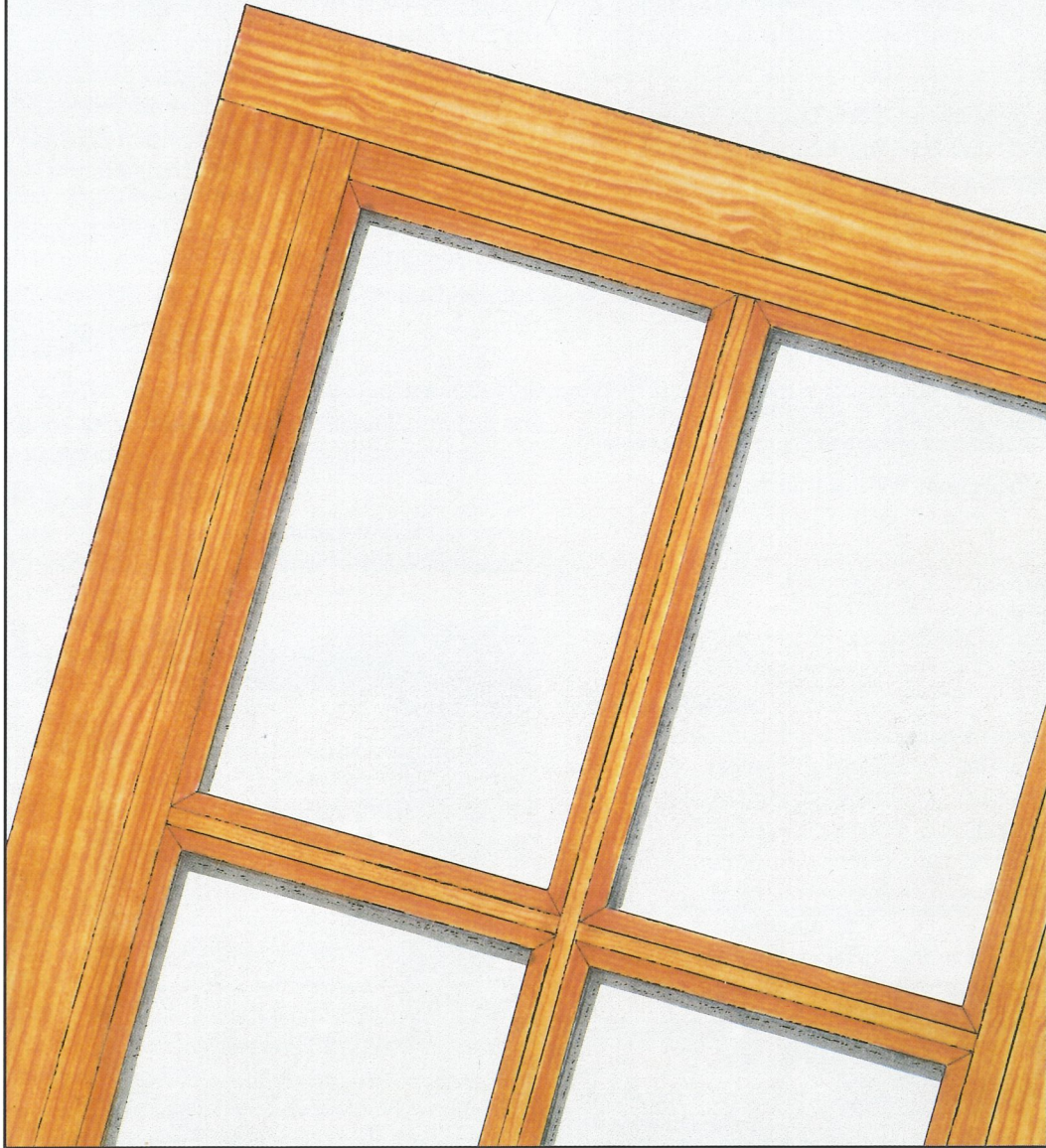


**"Billiger"  
produzieren**



 **HESS**

# HESS-LINIEN

Handwerker-

für die Fensterfertigung

mit neuer Philosophie  
mit neuer Technik  
mit neuem Design

Alles ist aufeinander abgestimmt, alles paßt zusammen - ob Sie 30, 50, 80 oder 100 Fenster fertigen.

## Die Zeit der Teil-Lösungen ist vorbei!

Nicht die Optimierung von Einzelfunktionen, sondern ganzheitliche Lösungen müssen das Ziel sein.

Damit die daraus resultierenden wirtschaftlichen Vorteile durchgängig genutzt werden können.

Denn diese entscheiden über die Leistungsfähigkeit und Leistungsbereitschaft Ihres Unternehmens.

Heute, morgen und übermorgen.

Kurzum, mit diesen Linien können Sie Geld verdienen und schon bei der Anschaffung Geld sparen.

Die neue Technik macht's möglich. Für weniger Geld bekommen Sie viel mehr Leistung.

Zeit, über einen Wechsel nachzudenken!

## Komplett-Lösungen sind gefragt!

Denn diese

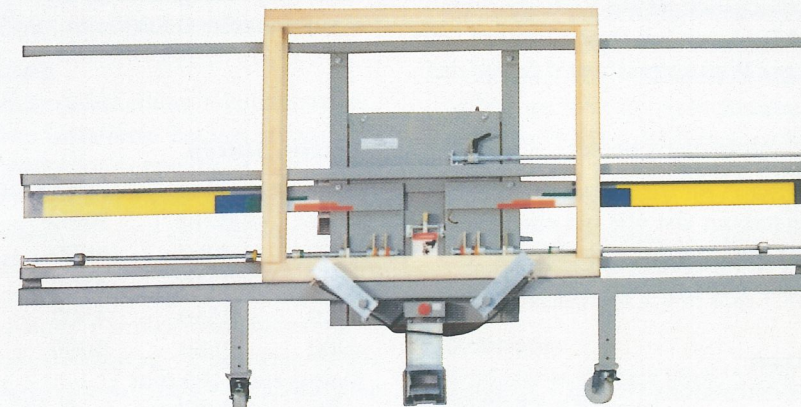
- senken die hohen Arbeitskosten durch 1Mann-Bedienung
- reduzieren die Durchlaufzeiten
- bauen Pufferzonen ab
- senken die Ausschußrate
- verringern die Gemeinkosten
- steigern die Produktivität
- erhöhen den Gewinn
- schaffen Spielraum für Neuinvestitionen und

- erhalten Ihr Unternehmen stabil und stark im Markt!

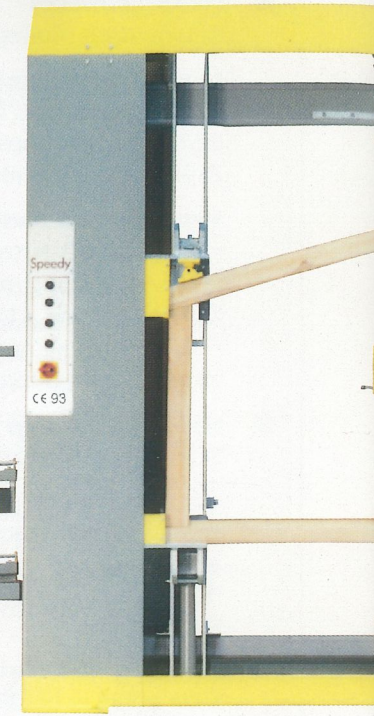
Sichern Sie sich jetzt den Wettbewerbs-Vorsprung und investieren Sie in eine systemorientierte und zukunftssichere Fertigungstechnik.

Rufen Sie uns an. Wir sind diskussions-, unsere Maschinen immer vorführbereit. Im Hess-Informations-Zentrum. Tag für Tag.

Kommen Sie, wir nehmen uns die Zeit!

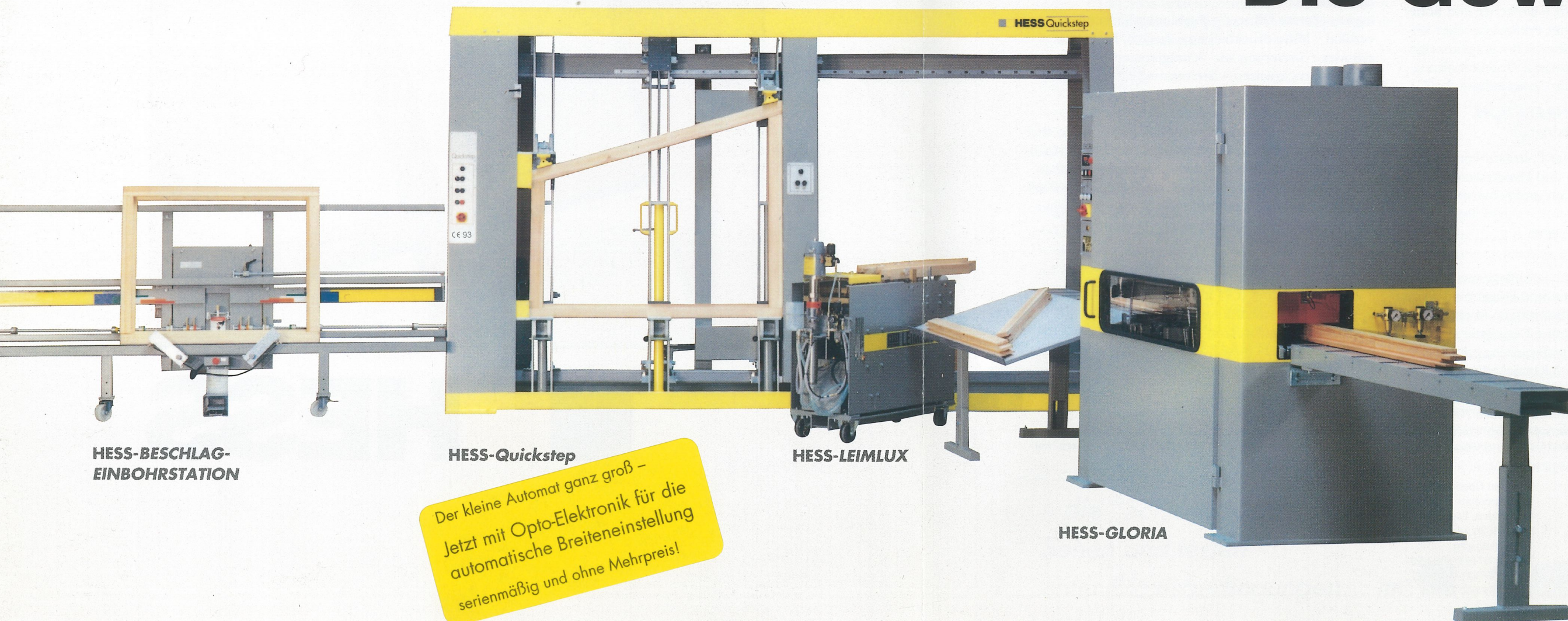


HESS-BESCHLAG-EINBOHRSTATION



HESS-Speedy

# Die Gewinn-LIN



HESS-BESCHLAG-EINBOHRSTATION

HESS-Quickstep

HESS-LEIMLUX

HESS-GLORIA

Der kleine Automat ganz groß -  
Jetzt mit Opto-Elektronik für die  
automatische Breitereinstellung  
serienmäßig und ohne Mehrpreis!

HESS-

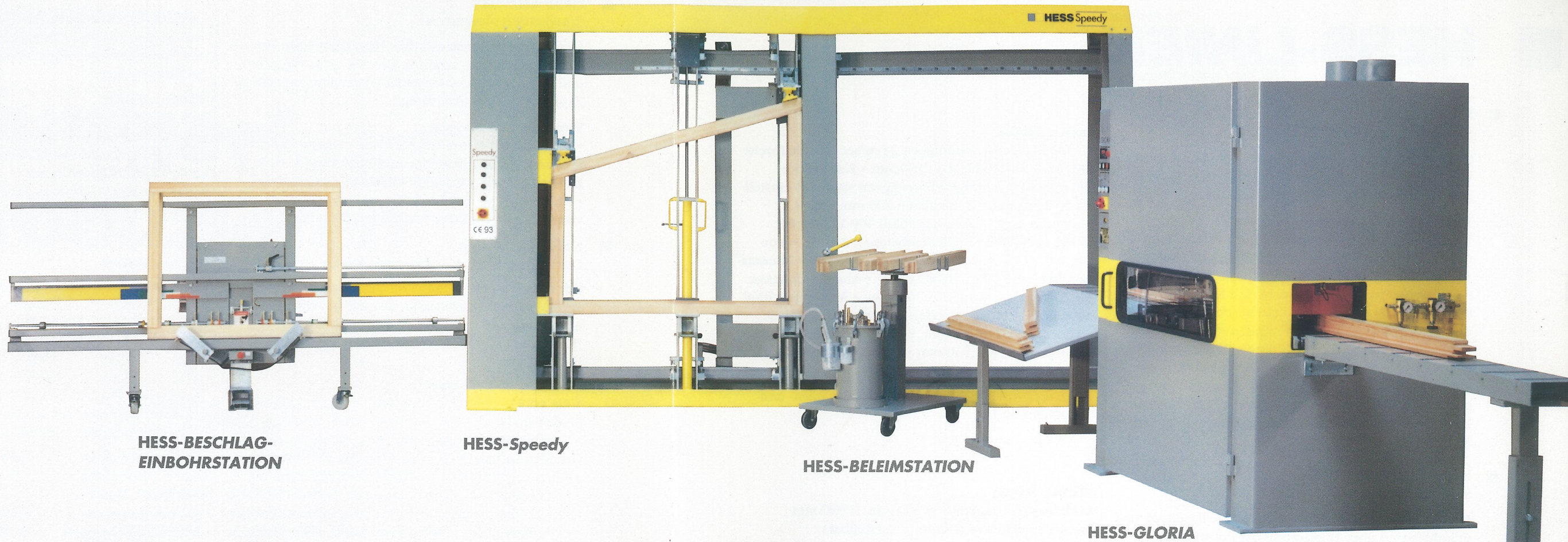
## HESS-GLORIA

- Schleifen wie die Groß-  
nach den modernsten  
technischen Erkenntnissen

HESS-

## HESS-GLORIA

- Schleifen wie die Groß-  
nach den modernsten  
technischen Erkenntnissen



**HESS-BESCHLAG-EINBOHRSTATION**

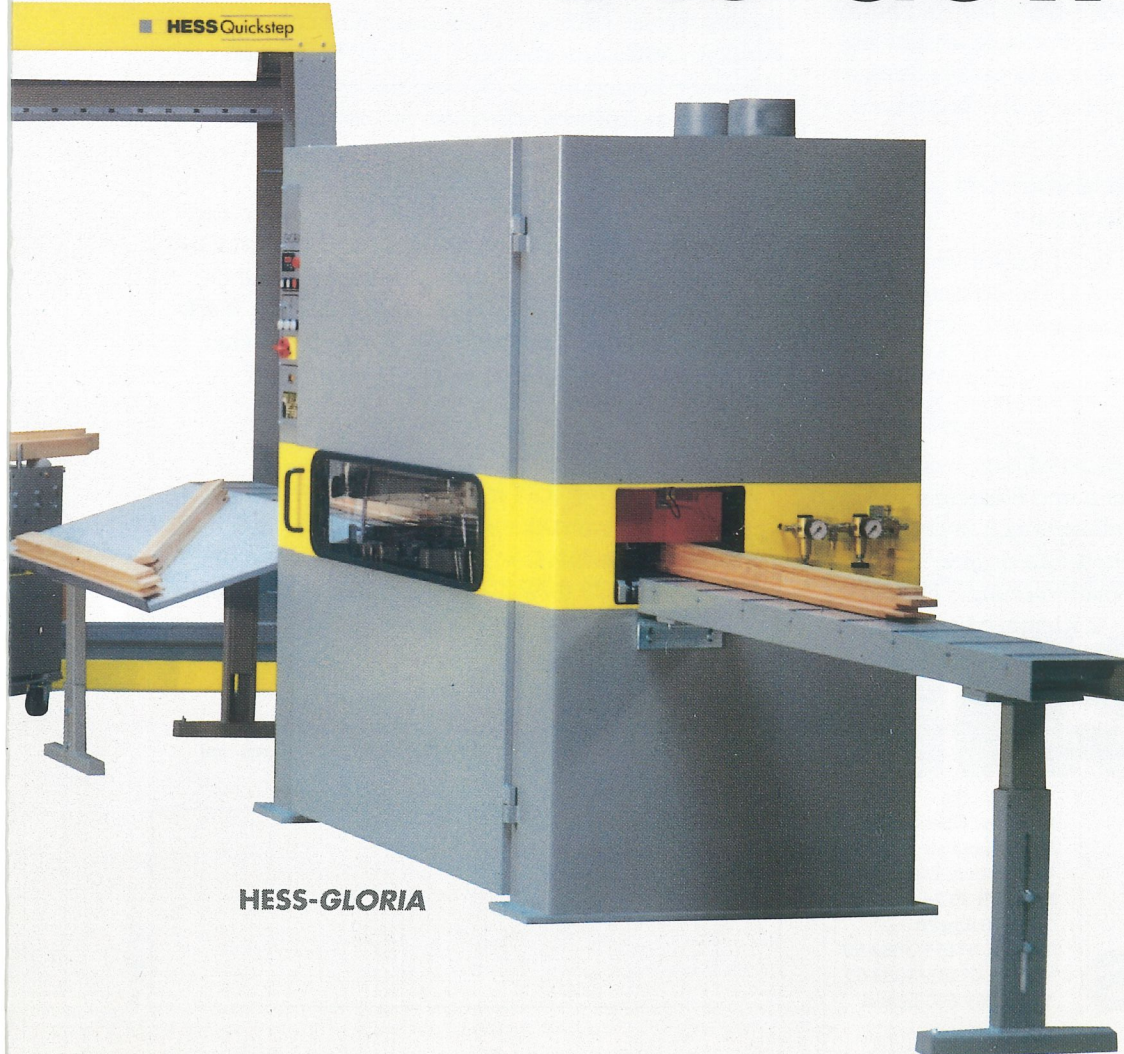
**HESS-Speedy**

**HESS-BELEIMSTATION**

**HESS-GLORIA**

# Die Gewinn-LINIEN..

Markt!  
 und investieren Sie  
 Fertigungstechnik.  
 Maschinen immer  
 Tag für Tag.



**HESS-GLORIA**

## **HESS-LINIEN** <sup>Handwerker-</sup>Speedy für die Fensterfertigung

**HESS-GLORIA**

- Schleifen wie die Großen  
 nach den modernsten  
 technischen Erkenntnissen

**HESS-BELEIMSTATION**

- schnell, sauber, sparsam  
 Die einfache Art der Leimangabe

**HESS-Speedy**

- Die ganz Andere  
 anders weil besser, besser weil  
 anders  
 Ein völlig neues Konstruktions-  
 Prinzip (Pat. angem.) in neuem  
 Design

**HESS-BESCHLAG-EINBOHRSTATION**

- Bohren wie ein Profi zum  
 Niedrig-Tarif  
 Ecklager- und Oliven-Bohrungen  
 in einer Maschine

## **HESS-LINIEN** <sup>Handwerker-</sup>Quickstep für die Fensterfertigung

**HESS-GLORIA**

- Schleifen wie die Großen  
 nach den modernsten  
 technischen Erkenntnissen

**HESS-LEIMLUX**

- unsere schnellste, sauberste  
 und perfekte Lösung  
 mit dem HESS-Leimdüsen-Ver-  
 schlußsystem (Pat. angem.)

**HESS-Quickstep**

- Der kleine Automat,  
 automatisch besser  
 aus der neuen Technik-Linie von  
 Hess mit neuem Design und  
 völlig neuen Konstruktions-Ideen  
 (Pat. angem.)

**HESS-BESCHLAG-EINBOHRSTATION**

- Bohren wie ein Profi zum  
 Niedrig-Tarif  
 Ecklager- und Oliven-Bohrungen  
 in einer Maschine

**HESS-GLORIA**

Schleifen wie die Großen

Stabil, laufruhig, sicher und mit der Qualitätstechnik von Hess. Für die optimale Eindringtiefe der Grundierungen und ein seidiges Oberflächenfinish.

**Vorteile und Nutzen**

- Motorische Holzdickeinstellung • Einlaufsicherung • Vorschub über kalibrierte Transportbänder
- Geschwindigkeit stufenlos verstellbar • Zwangsgeführte Schleifband-Oszillation • Oxyd-Keramik-Schleifschuhe (DBGM) • Gehärtete und geschliffene Walzen
- Spanabnahme unten über Präzisions-Gewindespindel • Pneumatische Bandentspannung • Einstellmöglichkeit des Schleifbandlaufes • Schleifbandabblaseung
- 2Punkt-Schleifstaub-Absaugung • Flugstaub-Absaugung • Bürst- und Finish-Einrichtung • Elektronische Digitalanzeige • Automatischer Maschinenstopp bei Bandriß.

**HESS-BELEMSTATION**

Schnell und sauber

Die einfache Art der Leimangabe. Manuell, schnell und unkompliziert über Leimpistole mit Rollspachtel.

**Vorteile und Nutzen**

- Drehtisch zur Aufnahme der Flügel- und Rahmenhölzer • Stufenlos höhenverstellbar • Holzführungen
- Leimauftragsgerät • Leimpistole mit Rollspachtel und Runddüse • Wasserbehälter

**HESS-Speedy**

Die ganz Andere

Viel Leistung für wenig Geld. Niedrige Investitionskosten, optimale Nutzung der Technik für schnelles und leichtes Arbeiten. So wird in weniger Zeit mehr gefertigt. Eine nie dagewesene Effizienz bei Rahmenpressen.

**Vorteile und Nutzen**

- Ein völlig neues Konstruktions-Prinzip • Maßeinstellung und Pressung in einem Arbeitstakt • Rüstzeiten auf fast Null • Kürzeste Arbeitstakte • Höhere Fertigungsleistung • Zusammengefaßte Preßecken, immer in der richtigen Position • Sämtliche Versorgungs- und Bedienelemente im linken Kompakt-Rahmenteil zusammengefaßt • Einlegetiefe in 3 Positionen vorwählbar
- Arbeiten in optimaler und bequemer Körperhöhe
- Arbeitssicherheits-Einrichtung integriert • Arbeiten fast wie mit einem Automaten

**Techn. Daten**

- Schleifbandgeschwindigkeit 24 m/sec • Schleifbreite 190 mm • Schleifdicke 4 - 180 mm • Kurzstücke 300 mm • Vorschubgeschwindigkeit stufenlos einstellbar 5 - 25 m/min • Schleifband 200 mm breit / 1.600 mm lang • Elektroanschluß 400 V, 3/N, PE, 50 Hz, nach VDE • Schleifeinheiten 2 x 4 kW • Vorschub 0,75 kW • Höheneinstellung 0,18 kW • Pneumatik-Anschluß R 3/8", 80 NL, 8 bar • Absaugluftmenge 2 x 2000 - 2500 m³/h, 20 - 25 m/sec • Absauganschlußstutzen 2 x 160 mm Ø, oben im Maschinengehäuse
- Außenmaße L 1.660 mm, B 1.030 mm H 1.820 mm, Absaugstutzen H 1.930 mm • Arbeitshöhe 830 mm

**Zubehör**

Werkstück-Abblase-Einrichtung nach der Bürst- und Finish-Einrichtung

**Techn. Daten**

Außenmaße: L 800 mm, B 600 mm, H 920 mm  
 Tischhöhe 850 mm (stufenlos verstellbar)

**Techn. Daten**

Arbeitsbereiche:		Außenmaße (in mm):		
Breite	Höhe	Breite	Höhe	Tiefe
3050	2050	4000	2400	950
3550	2250	4500	2600	950
3550	2550	4500	2900	950
4050	2550	5000	2900	950

Einlegetiefe 100 mm

- Kleinmaß B 380 mm, H 320 mm • Kleinmaß mit 1 Mitteldruckbalken B 580 mm, H 320 mm

- 2 Vertikalzylinder 1.000 mm Hub, je 20.000 N Preßkraft • 2 Horizontalzylinder 80 mm Hub, je 12.500 N Preßkraft • Hydraulische Versorgungsanlage 160 bar Druckleistung, automatische Enddruckab- und Nachschaltung • Steuerung des Preßablaufes durch Tipp-taster • Elektro-Anschluß 3 kW, 400 V, 3/N, PE, 50 Hz, nach VDE

**Zubehör**

Mitteldruckbalken • Zusätzl. Horizontalzylinder • Steuerung zur Schrägfensterverleimung • Einzel-Zu-Steuerung • Pendeldruckplatten • Breitenausgleichszulage

– die "Schlanken" von Hess  
 Sehen und testen  
 unter Praxisbedingungen... im



## ■ HESS-LEIMLUX

Automatisch punktgenau

Leimangabe-Automat mit dem Hess-Leimdüsen-Verschlußsystem (Pat. angem.). Für den exakt dosierten und kontrolliert positionierten Leimauftrag an Schlitz-Zapfen und Zapfenbrüstung.

### Vorteile und Nutzen

- Teilautomatisierter Arbeitsablauf • Exakte individuelle Leimdosierung in Menge und Platzierung • Auch an Zapfenbrüstung • Uneingeschränkte Verfügbarkeit • Volle Leistung und Funktion bei abgestimmten Leimviskositäten • Geringer Wartungsaufwand durch das

## ■ HESS-Quickstep

Der kleine Automat, automatisch besser

Der Rahmenpreß-Automat für die kommissionsweise Fertigung. Mit Arbeitstakten fast wie bei einem großen Automaten und einer Investitionsgröße für die "Kleineren". Ökonomie ohne Einbuße an Technik und Handling.

### Vorteile und Nutzen

- Ein völlig neues Konstruktions-Prinzip • Zeitgleiche Maßeinstellung und Pressung in einem Arbeitsgang • Schnelle Verleimung vieler Dimensionen in der Grundeinstellung • Umrüstzeiten fast auf Null reduziert • Kürzeste Arbeitstakte • Höhere Fertigungsleistung • Sinkende Stückkosten • Steigende Wettbewerbsfähigkeit • Zusammengefaßte Preßbecken, immer in Position • Fehlpressungen werden vermieden • Einlegetiefe in 3 Positionen vorwählbar • Ergonomisches und bequemes Arbeiten • Motorische Breitenverstellung über Präzisionsgewindespindel • Bequem, schnell und sicher durch Tiptasterbetrieb • Einfacher und hoher Bedienkomfort • Automatischer Preßzyklus über SPS-Steuerung • Fehlerdiagnose über Schrittfolgeanzeige • Automatikschaltung für konstante Druckerhaltung • Integrierte Arbeitssicherheits-Einrichtung

## ■ HESS-BESCHLAG-EINBOHRSTATION

Bohren wie ein Profi zum Niedrigtarif

Weg von der umständlichen und platzaufwendigen Handhabung der Schablonen und Handfräsen. Weg mit den damit verbundenen Risiken und Fehlerquellen durch Verrutschen der Schablonen, Ausreißen der Bohrlöcher oder zu tiefem Bohren.

### Vorteile und Nutzen

- Stabiler Grundrahmen • Präzise Auflage aus maßhaltigem Kunststoff • Für Rahmen und Flügel bis 100 mm Dicke • Ecklager- und Olivenbohrungen in einer Maschine und in einer Bohreinheit • Geringster Zeitaufwand • Sichere Werkstückpositionierung • Für exakte und paßgenaue Bohrungen • 2 Klemmzylinder für die Fixierung • Anschlag im Falz für die Ecklager • Ab-

Maschinenlackierungen grundsätzlich RAL 7030 steingrau mit RAL 1018 zinkgelb

Änderungen zur technischen oder wirtschaftlichen Weiterentwicklung vorbehalten. Unsere Maschinen unterliegen der ständigen Weiterentwicklung und werden den neuesten Sicherheitsbestimmungen der Berufsgenossenschaft angepaßt. Daher sind technische Daten und Abbildungen unverbindlich.

luftdicht verschließende Hess-Leimdüsen-Verschlußsystem (Pat. angem.) • Pflegeleicht durch Edelstahl- und Kunststoffteile • Problemloser Werkzeugtausch bei Profilwechsel

### Techn. Daten

- Arbeitsmaße: Werkstücklänge min. 300 mm, max. unbegrenzt, Dicke 100 mm, Höhe 120 mm • Gewicht 210 kg • Pneumatikanschluß R 3/8" • Luftverbrauch ca. 6 NL pro Beleimvorgang
- Außenmaße: L 1.200 mm, B 450 mm, H 900 mm

### Techn. Daten

Arbeitsbereiche:		Außenmaße (in mm):		
Breite	Höhe	Breite	Höhe	Tiefe
3000	2050	4000	2400	950
3500	2250	4500	2600	950
3500	2550	4500	2900	950
4000	2550	5000	2900	950

Einlegetiefe 100 mm

- Kleinmaß B 380 mm, H 320 mm • Kleinmaß mit 1 Mitteldruckbalken B 580 mm, H 320 mm

- 2 Vertikalzylinder 1.000 mm Hub, je 20.000 N Preßkraft • 2 Horizontalzylinder 80 mm Hub, je 12.500 N Preßkraft • Moderne SPS-Steuerung mit Fehlerdiagnostik • Automatischer, taktgesteuerter Preßablauf • Hydraulische Versorgungsanlage 160 bar Druckleistung, automatische Enddruckab- und Nachschaltung • Elektro-Anschluß 3 kW, 400 V, 3/N, PE, 50 Hz, nach VDE

### Zubehör

- Impuls "Presse Öffnen" • Positionier-Einrichtung vertikal • Mitteldruckbalken • Zusätzl. Horizontalzylinder • Steuerung zur Schrägfensterverleimung • Pendeldruckplatten • Breitenausgleichszulage

- schwenkbare Anschlagssystem mit zusätzlichen Farbmarkierungen • Festes Anschlagssystem für Bohrloch-Höhenbestimmung • Automatische Bohrtiefenabstufung • Bohreinheit mit Schnellwechselfutter • Werkzeugwechsel im „Handumdrehen“ • Automatischer Programmablauf • Wirkungsvolle Absaugung • Geringer Platzbedarf

### Techn. Daten

- Elektro-Anschluß 0,55 kW, 400 V, 3/N, PE, 50 Hz, nach VDE • Pneumatik-Anschluß R 3/8", 4-8 bar • Absauganschlußstutzen 1 x 80 mm Ø • Absauggeschwindigkeit: 25 m/sec. • Außenmaße: B 2.600 mm, H 1.250 mm, T 800 mm • Auflagenhöhe: 300 mm

Reinhold Hess GmbH & Co. KG  
Maschinenbau  
Weilstetten, Espachstr. 21  
Postfach 20 24  
72321 Balingen  
Telefon 07433/3082-50  
Telefax 07433/3082-65  
Telex 763 650 hess d

 **HESS**